

RODRIGO POLANCO

HANS URS VON BALTHASAR

I

EJES ESTRUCTURANTES
DE SU TEOLOGÍA

prólogo de
ÁNGEL CORDOVILLA



100XUNO

Hans Urs von Balthasar I



100XUNO

Rodrigo Polanco

Hans Urs von Balthasar I

Ejes estructurantes de su teología

Prólogo de Ángel Cordovilla Pérez



© El autor y Ediciones Encuentro S.A., Madrid 2021

© del prólogo: Ángel Cordovilla Pérez

Imagen de portada: archivo Balthasar, Basilea

Queda prohibida, salvo excepción prevista en la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con la autorización de los titulares de la propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (arts. 270 y ss. del Código Penal). El Centro Español de Derechos Reprográficos (www.cedro.org) vela por el respeto de los citados derechos.

Colección 100XUNO, nº 85

Fotocomposición: Encuentro-Madrid

Impresión: TG-Madrid

ISBN: 978-84-1339-063-5

Depósito Legal: M-6539-2021

Printed in Spain

Para cualquier información sobre las obras publicadas o en programa
y para propuestas de nuevas publicaciones, dirigirse a:

Redacción de Ediciones Encuentro

Conde de Aranda 20, bajo B - 28001 Madrid - Tel. 915322607

www.edicionesencuentro.com

ÍNDICE

Prólogo.....	I
Introducción	11
Objetivo	11
Contenido	13
Advertencias metodológicas preliminares.....	15
Preludio: una obra manuscrita	19
<i>Trilogía</i> de Hans Urs von Balthasar.....	21
PRIMERA PARTE. ASPECTOS INTRODUCTORIOS PARA COMPRENDER A BALTHASAR.....	25
I. Biografía intelectual de Balthasar	27
Itinerario biográfico	27
Influencias relevantes	50
Estructura de su pensamiento	59
II. Una mirada global a la <i>Trilogía</i>	73
Estructura general de la obra.....	73
Gloria. Una estética teológica.....	81
Teodramática.....	113
Teológica	133
Epílogo	145
III. «Dos mitades de un todo». La relación teológica entre Hans Urs von Balthasar y Adrienne von Speyr.....	149

Autoconciencia y testimonio de Balthasar	150
Un carisma que debe ser interpretado	156
Trabajo en común	161
Confluencia teológica.....	166
Reflexiones conclusivas: un trabajo común, inseparable y potenciado mutuamente	183

SEGUNDA PARTE. LOS EJES ESTUCTURANTES DE SU PROPUESTA TEOLÓGICA

IV. Una teología fundamental desde la estética teológica	189
La forma en el cristianismo y una estética teológica	191
La fe como evidencia subjetiva.....	198
La forma de Cristo como manifestación objetiva.....	208
Una estética teológica con capacidad integradora	224
Una novedosa propuesta para una teología fundamental	229
V. El cristianismo comprendido como una «Teo-dramática».....	235
Qué es una Teo-dramática	236
Instrumental dramático.....	261
La misión-vocación como papel/rol.....	276
Puntos críticos de este intento.....	286
VI. Filosofía que sustenta la teología de Balthasar	291
Aproximación característica de Balthasar a la filosofía.....	291
Textos específicamente filosóficos en la obra de Balthasar	304
Algunos de los autores especialmente relevantes.....	315
Dos temas nucleares	334
Breve mirada retrospectiva.....	343
Bibliografía sugerida	349
Índice de autores	357
Índice de materias.....	359

*A mis padres,
con gratitud y cariño*

PRÓLOGO

LEER A HANS URS VON BALTHASAR

Ángel Cordovilla Pérez

En el verano del 2004 llamé a la puerta de la casa sita en la calle Arnold Böcklinstrasse, 42 en la ciudad de Basilea donde Hans Urs von Balthasar vivió al menos los últimos 25 años de su vida y donde falleció el 26 de junio de 1988, dos días antes de ser creado cardenal de la Iglesia católica. Yo quería visitar la tumba del teólogo suizo, como hace unos años había hecho en Innsbruck con la tumba de otro gran teólogo alemán que durante algún tiempo habían sido amigos y estrechos colaboradores: Karl Rahner. En ese momento no recordé que Balthasar estaba enterrado en Lucerna en el panteón familiar, sin embargo, el viaje desde Heidelberg a Basilea no me resultó en balde. Gracias a este despiste tuve la oportunidad de conocer la casa donde Balthasar vivió sus últimos años y donde todavía se mantenían los recuerdos de su vida diaria: la galería donde rezaba el oficio divino; el despacho donde trabajaba con la ilustración del Cristo crucificado de Matthias Grünewald encima de la puerta; la biblioteca monocromática de fuentes que tenía siempre a mano detrás de su escritorio; la habitación donde guardaba la biblioteca multicolor de bibliografía secundaria y monografías que le enviaban los autores; y sobretodo, pude saludar y conocer a Cornelia Capol, quien había sido su secretaria y fiel colaboradora a lo largo de su vida. Con ella mantuve una amigable conversación que se prolongó durante un tiempo. Me quedó la impresión de respirar una cierta nostalgia o melancolía

porque el interés que suscitaba la figura y la obra de von Balthasar en el mundo de habla hispana no era correspondido en el contexto natal de su autor. A esto se añadía la decisión de tener que vender esta casa histórica para sacar fondos y así crear un archivo moderno donde se pudiera mantener a salvo y de forma eficiente la herencia espiritual e intelectual del teólogo suizo. Aunque no tuve el privilegio de encontrarme personalmente con Hans Urs von Balthasar, al menos tuve la suerte de conocer la casa donde pasó los años más fecundos de su trayectoria teológica.

Desde este encuentro me he preguntado si realmente la percepción de Frau Capol sobre la recepción de la obra de Balthasar es ajustada a la realidad, confirmando así de alguna forma la afirmación que el propio teólogo de Lucerna había realizado en su *Epílogo* sobre su obra teológica como una botella lanzada al mar con la esperanza de que algún día fuera recogida y leída por alguien. Mi experiencia es que cada vez somos más los que hemos recogido esa botella, la hemos abierto y nos hemos enriquecido sobre manera con la lectura de este autor inclasificable. Todavía hoy, después de haber dedicado algunos años al estudio específico de sus obras para la tesis doctoral, sus páginas me siguen iluminando sobre manera en el trabajo teológico. Su influencia en la teología contemporánea es cada vez más evidente, aunque nunca tendrá la repercusión y significación que por ejemplo ha tenido la obra teológica de su homólogo Karl Rahner. Hay muchas razones de este desequilibrio, si se puede llamar así, que probablemente tienen que ver con la celebración del Concilio Vaticano II y los vaivenes de su recepción, pero no es menor la constatación de que Rahner fuera profesor y profesional de la teología, mientras Balthasar nunca quiso situarse en esta situación. Precisamente el autor suizo huyó de la teología de escuela; no quiso ser profesor y todo su proyecto teológico fue conducido a través de la editorial Johannes Verlag creada por él y financiada con el dinero de su familia para poder publicar la obra de Adrienne von Speyr; traducir clásicos de la teología y editar su propia obra. Esta decisión que a Balthasar le otorgó una libertad sin igual,

acorde con su capacidad creativa, tuvo también sus consecuencias, especialmente en lo referido a la posibilidad de influir en el conjunto de los estudios de teología orientados a la formación académica y al estudio sistemático de la ciencia teológica.

La novedad del planteamiento teológico de Balthasar y la forma literaria de su teología han hecho que su influencia y su repercusión hayan sido mucho más lentas. Hay ya afirmaciones que han pasado a formar parte del acervo teológico y en gran medida, aunque no exclusivamente, podemos decir que se deben a él: la primacía del trascendental de la belleza y la existencia de los diversos estilos teológicos en la epistemología teológica; el fundamento eterno trinitario de las misiones divinas; la centralidad del *triduum paschale* en la teología; la teología de la representación y del admirable intercambio en la comprensión de la salvación cristiana; la inseparabilidad de teología dogmática y la espiritualidad o la teología de los santos como fuente del quehacer teológico; el Evangelio como norma y forma fundamental de la espiritualidad cristiana... Podríamos continuar con la enumeración de aspectos particulares de su teología que ya han pasado a la corriente general de la teología académica, aunque esta no es ahora nuestra intención. El segundo volumen de la obra que prologamos del teólogo chileno Rodrigo Polanco explica y muestra precisamente la importancia y la fecundidad de estos temas en la obra balthasariana.

La pregunta que queda pendiente no es sobre algún aspecto particular de su teología, sino si su «sistema teológico», podríamos decir, su intuición fundamental, ha sido recibida o no. En el *Meeting* de Rímini del año 2002 el cardenal Joseph Ratzinger constataba que si bien muchos detalles de su obra fundamental *Estética teológica* se habían acogido en el ámbito teológico el planteamiento de fondo que constituye el elemento esencial de todo no se ha asumido en absoluto. Ese elemento esencial es la convicción de que el impacto provocado por la belleza de Cristo manifestada en la muerte y resurrección produce un conocimiento más real y profundo que la mera deducción racional.

La belleza provoca una forma correspondiente de conocimiento que se adecúa mejor al objeto de la teología que la pura deducción racional o investigación histórica. Estas son necesarias, pero radicalmente insuficientes. Por esta razón, unos años después en el Congreso Internacional celebrado en Roma en el 2005 con ocasión del centenario de su nacimiento ya como papa se dirigía en estos términos a quienes éramos sus participantes: «Creo que su reflexión teológica mantiene intacta hasta hoy una profunda actualidad y provoca todavía a muchos, guiados por su indiscutible autoridad, a adentrarse cada vez más en la profundidad del misterio de la fe».

La obra teológica de Balthasar no es manualística, ni puede ser comprendida desde las materias específicas de los diferentes tratados teológicos. Desde sus tiempos de estudiante, él tenía una cierta aversión a la «teología escolástica», a la que comparó con un desierto por el que no tuvo más remedio que transitar. Pero esto no quiere decir que su obra carezca de una perspectiva sistemática, como bien ha querido explicar y poner de manifiesto Rodrigo Polanco en este primer volumen de su obra dedicada al estudio de los ejes estructurantes de la teología de Balthasar. Fascinado por un centro que es la revelación de Dios en la persona de Jesucristo en lo más concreto de la historia en el misterio pascual, el teólogo de Lucerna despliega la altura, anchura y profundidad de este misterio en torno a los tres trascendentales, comenzando por el trascendental de la belleza (*Estética teológica*), preguntándose por la capacidad del ser humano para contemplar la figura única y singular de Jesucristo revelando la gloria de Dios y el destino del mundo. Esta percepción de la gloria de Dios en la persona de Cristo otorgada por el hecho mismo de su manifestación es el punto de partida de la historia de un drama provocado por el encuentro de dos libertades que son la condición de posibilidad de la acción y el desenlace de la historia de la salvación (*Teodramática*). Esta acción dramática permite adentrarnos en la lógica de la acción y revelación de Dios, atendiendo finalmente a la pregunta por la verdad, la verdad del mundo y la verdad de Dios revelada en la carne de Cristo y

desplegada en toda su novedad por el Espíritu Santo (*Teológica*). A pesar de la tentación de querer encajar esta trilogía en una perspectiva formalmente trinitaria, como si la primera parte estuviera centrada en la persona del Padre, la segunda en el Hijo y la tercera en el Espíritu, el propio Balthasar rechazó esta sistematización. La obra teológica de Balthasar no es trinitaria en su estructura formal, sino más bien en la entraña de su contenido y en el desarrollo de sus temas fundamentales. Nos encontramos ante una de las propuestas más originales de la teología del siglo XX donde nadie hasta entonces había pretendido articular desde los tres trascendentales el contenido fundamental de la teología y menos aún comenzando por el olvidado trascendental de la belleza.

La obra del profesor y teólogo chileno Rodrigo Polanco que ahora prologamos nos ofrece la fecundidad de este programa teológico, mostrando en un primer volumen las influencias y presupuestos fundamentales que confluyen en la propuesta balthasariana (*Hans Urs von Balthasar I. Ejes estructurantes de su teología*), para exponer en un segundo volumen el despliegue del contenido más significativo del autor suizo desde la triple articulación que ya hemos comentado más arriba (*Hans Urs von Balthasar II. Aspectos centrales de su Trilogía*). Nos encontramos ante una magnífica introducción al pensamiento balthasariano cuyo valor más significativo es otorgar una visión orgánica de toda la obra del pensador suizo. Rodrigo Polanco posee un conocimiento amplio, exhaustivo, riguroso de toda la obra de Balthasar a la que le ha dedicado muchos años de su trabajo y estudio, así como la más importante y significativa bibliografía secundaria que expone para aquel que quiera profundizar en un aspecto más concreto del *opus balthasariano*. Es obvio que una monografía de este estilo nunca puede sustituir la lectura directa de la obra del autor, pero para el lector no iniciado en la obra de Balthasar constituye una guía encomiable. Este libro realizará su función si al final aviva el deseo del lector de enfrentarse directamente al estilo cautivador, bello, provocador y profundo del teólogo suizo. Porque al final, leer directamente a los

clásicos, a un clásico moderno como es Balthasar, es lo que puede encender en los lectores la pasión por la teología, la pasión por acoger y pensar la revelación paradójica y gratuita de Dios en la persona de Cristo y el don del Espíritu. La introducción a la teología hay que realizarla a través de manuales pedagógicos y tratados articulados y sistemáticos que nos ofrezcan de forma clara y ordenada el contenido fundamental. Pero a hacer teología solo se aprende a la sombra de los grandes, pues son ellos los únicos que pueden encender en cada uno de nosotros la pasión por Dios y por todo lo que ha dado de sí cuando la razón humana se ha abierto a este incomprensible misterio en la singularidad de su revelación histórica.

No visité la tumba de Balthasar. Después de despedirme de Cornelia Capol y regalarme un ejemplar del libro *Zu seinem Werk*, una consagrada de la Comunidad San Juan me acompañó al cementerio donde estaba enterrada Adrienne von Speyr, persona decisiva en el desarrollo de la teología del maestro suizo y fundamental en la misión compartida desde sus experiencias y revelaciones místicas. Allí ante la tumba de quien constituyó la otra mitad de la obra balthasariana recé para que esta no sea más una botella arrojada en el mar, sino una fuente donde puedan inspirarse los teólogos en el futuro. Confiamos en que la publicación de esta obra favorezca este propósito.

INTRODUCCIÓN

OBJETIVO

Hans Urs von Balthasar (1905-1988) es un autor tan erudito y fecundo en su creación literaria, que no es fácil encontrar, ni en la producción del mismo Balthasar, ni en la literatura sobre él, un texto unitario que exponga o explique de una manera suficientemente completa y global —pero a la vez sintética y pensando en las personas no expertas en su obra— las fuentes y la estructura cardinal de su pensamiento. Su obra de «síntesis» es la *Trilogía teológica*, pero que consta de 16 voluminosos tomos (de unas 7.000 páginas en total). Él estaba consciente de eso. Por eso, a lo largo de su vida, escribió, cada diez años, unos breves textos con una mirada explicativa de sus obras de la última década y de su proyecto teológico¹; y también intentó, en algunas ocasiones, exponer el núcleo de su pensamiento a partir de algún aspecto central de su propuesta teológica². Sin embargo,

¹ En 1945: «Se presenta Hans Urs von Balthasar»; en 1955: «Breve plan general de mis libros»; en 1965: «Rindiendo cuenta»; en 1975: «Otra década»; y finalmente, en 1988: «Intento de resumir mi pensamiento». Todos esos textos, más una entrevista dada en *Herder Korrespondenz*, en 1976, han sido publicados en una obra de conjunto, preparada por Cornelia Capol: Hans Urs von Balthasar, *Zu seinem Werk*, Johannes Verlag Einsiedeln, Freiburg i.Br. 2000. También se refiere a sus obras, en relación aquí a la influencia de Adrienne von Speyr, en Hans Urs von Balthasar, *Unser Auftrag. Bericht und Entwurf* (= Nuestra tarea. Recuento y plan), Johannes Verlag, Einsiedeln 1984.

² Por ejemplo, *El Corazón del mundo*, Ediciones Encuentro, Madrid 1991 (original alemán de 1945); *Das Ganze im Fragment. Aspekte der Geschichtstheologie* (= El todo en el fragmento. Aspectos de teología de la historia), Johannes Verlag

nunca escribió un volumen general y completo en donde explicara de manera más pormenorizada su proyecto teológico³. Y, de la misma manera, si nos preguntamos luego por un texto escrito por otro autor, en el que se exponga de una manera más o menos completa y general la estructura del pensamiento de Balthasar, a fin de apropiarse de algunas claves para comprender mejor su teología, la respuesta debe ser, igualmente, «no es fácil encontrar tal libro», mucho menos todavía, en idioma español.

La obra que ahora ofrecemos desea llenar entonces dicho vacío y espera ser una respuesta afirmativa para aquella última pregunta. Quiere introducir al lector en el pensamiento teológico de Hans Urs von Balthasar a partir de su *Trilogía*, como obra magna y cimera de su productividad —compuesta de *Gloria*, *Teodramática* y *Teológica*, más el *Epílogo*—, y que, a su vez, recoge de buena manera toda su producción anterior. Se trata, en pocas palabras, de mostrar el talante general de su persona y su vida, de exponer las líneas esenciales de su pensamiento teológico y de entregar algunos criterios fundamentales para su lectura y comprensión. Y la elección de la *Trilogía* se debe a que, de entre las muchas posibilidades para presentar la configuración de su pensamiento, esos volúmenes, en cuanto su obra de síntesis, intentan explícitamente exponer la estructura básica que cimienta su teología y así muestran prístinamente su forma de comprender el misterio de la revelación unido a la respuesta de fe y comprensión de ella por parte de todo ser humano.

Haber elegido la *Trilogía* se justifica, además, por el hecho de que el mismo Balthasar ha afirmado que su «Trilogía teológica» es «el plan fundamental, la preocupación de una vida»⁴. Escrita entre 1961 y 1987, refleja lo más hondo de su pensamiento y el resultado de

Einsiedeln, Freiburg i.Br. ²1990 (original alemán de 1963); *Solo el amor es digno de fe*, Sígueme, Salamanca²2006 (original alemán de 1963).

³ Como podría ser tal vez, en el caso de Karl Rahner, *Curso fundamental sobre la fe. Introducción al concepto de cristianismo*, Herder, Barcelona 1979 (original alemán de 1976).

⁴ Balthasar, *Zu seinem Werk*, op. cit., p. 79.

muchos años de estudio, contemplación, entrega apostólica y diálogo fecundo con múltiples autores. Él mismo exponía, en 1965, que paulatinamente «fue apareciendo la idea de presentar lo inmenso que posee el cristianismo, tanto para el hombre de hoy como para el de ayer, en un cuadro de alguna manera completo. De tal manera que maduró el plan de una trilogía»⁵ que, felizmente, alcanzó a concluir, con un *Epílogo*, un año antes de su muerte. Es una obra difícil, compleja, pero que expresa muy bien la síntesis a la que llegó al final de su vida y así cumple con lo que buscamos: encontrar expuesta de manera cabal su estructura de pensamiento.

CONTENIDO

Este libro de carácter introductorio se divide en dos partes fundamentales. Una primera sección con algunos aspectos básicos que permitan comprender mejor la persona y la teología de Balthasar; y una segunda sección con los ejes estructurantes de su *Trilogía*. La primera parte, titulada *Aspectos introductorios para comprender a Balthasar*, se divide en tres capítulos. El capítulo primero, titulado *Biografía intelectual de Balthasar*, es una presentación del autor, a partir de sus datos biográficos elementales, en donde se muestran además las múltiples fuentes desde las cuales se nutre y que luego aparecen integradas armónicamente en su teología. A continuación, se expone la relación entre filosofía y teología que estructura su pensamiento más hondo y se revisa la manera cómo su síntesis teológica se fundamenta en los trascendentales del ser: belleza, bondad y verdad, resultando así una *Estética teológica*, una *Teo-dramática* y una *Teo-lógica*. En el capítulo segundo, titulado *Una mirada global a la Trilogía*, se hace una presentación general del contenido tratado en cada uno de los 16 vols. de la *Trilogía*, a fin de poder percibir más globalmente el intento de Balthasar. Se trata de una mirada de cada una de las tres partes

⁵ Ib., p. 68.

Hans Urs von Balthasar I

El teólogo suizo Hans Urs von Balthasar (1905-1988) fue un autor muy prolífico, con una obra tan vasta y de contenido tan amplio que no es fácil encontrar, ni en la producción del mismo Balthasar, ni en la literatura sobre él, un texto que exponga de una manera suficientemente completa y global —a la par que sintético y accesible a los lectores que no conocen su obra— las fuentes y la estructura cardinal de su pensamiento. Este libro quiere introducir al lector en el pensamiento teológico de von Balthasar a partir de su *Trilogía* (*Gloria*, *Teodramática* y *Teológica*), considerada su obra cumbre y que recoge en buena medida su producción anterior. Se trata de mostrar el talante general de su persona y su vida, exponer las líneas esenciales de su pensamiento teológico y ofrecer algunos criterios fundamentales para su lectura y comprensión.

A este volumen le seguirá un segundo (*Hans Urs von Balthasar II. Aspectos centrales de su Trilogía*), complementario aunque independiente, en el que, en un segundo nivel de profundidad, se expondrán las líneas teológicas centrales de la *Trilogía*, a fin de dar a conocer las principales aportaciones en las diversas áreas de la ciencia teológica de uno de los autores más relevantes del pensamiento católico del siglo XX.

«Nos encontramos ante una magnífica introducción al pensamiento balthasariano cuyo valor más significativo es otorgar una visión orgánica de toda la obra del pensador suizo» (Del prólogo de Ángel Cordovilla).



ISBN: 978-84-1339-063-5



9 788413 390635